

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 161

A. TITEL

*Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Republiek Armenië inzake luchtdiensten;
(met Bijlage)
Yerevan, 26 november 1999*

B. TEKST

De Engelse en de Nederlandse tekst van het Verdrag, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 2000, 2.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2003, 28.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2003, 28.

Op 9 december 2008 is te Brussel de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Armenië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten tot stand gekomen. De bepalingen van deze Overeenkomst zijn op 12 november 2009 in werking getreden. Door de inwerkingtreding van deze Overeenkomst wordt het te Yerevan gesloten bilaterale Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Republiek Armenië inzake luchtdiensten, met Bijlage, van 26 november 1999, als volgt gewijzigd.

Ingevolge artikel 1, tweede lid, van de Overeenkomst van 9 december 2008 zal, wanneer in het bilaterale Verdrag, met Bijlage, wordt verwezen naar onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie.

Ingevolge artikel 1, derde lid, van de Overeenkomst van 9 december 2008 zal, wanneer in het bilaterale Verdrag, met Bijlage, wordt verwezen naar luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar de door het Koninkrijk der Nederlanden aangewezen luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen.

Ingevolge artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst van 9 december 2008 hebben de bepalingen van artikel 2, tweede en derde lid, van deze Overeenkomst voorrang op de overeenkomstige bepalingen van respectievelijk artikel 4 en artikel 5 van het bilaterale Verdrag.

Ingevolge artikel 4, eerste lid, van de Overeenkomst van 9 december 2008 vormen de bepalingen van artikel 4, tweede lid, van deze Overeenkomst een aanvulling op de overeenkomstige bepalingen van artikel 10 van het bilaterale Verdrag.

Ingevolge artikel 5, eerste lid, van de Overeenkomst van 9 december 2008 vormen de bepalingen van artikel 5, tweede lid, een aanvulling op de overeenkomstige bepalingen van artikel 6 van het bilaterale Verdrag.

Ingevolge artikel 6, tweede lid, van de Overeenkomst van 9 december 2008 worden de bepalingen in het bilaterale Verdrag, met Bijlage, die niet verenigbaar zijn met artikel 6, eerste lid, van de Overeenkomst van 9 december 2008 niet toegepast.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2000, 2.

Verbanden

Het Verdrag, met Bijlage, is aangevuld door:

- Titel : Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Armenië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten;
Brussel, 9 december 2008
- Tekst : *Pb.* EU L 50 van 21 februari 2009, blz. 22-29

Overige verwijzingen

- Titel : Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart;
Chicago, 7 december 1944
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 126

Titel : Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie¹⁾;
Rome, 25 maart 1957
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 143

Uitgegeven de *tiende* september 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL

¹⁾ De titel van het verdrag luidde vóór 1 december 2009: Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.